



**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΤΕΛ ΑΒΙΒ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ & ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ
ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ**

**ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ
ΚΑΝΟΝΙΚΟ**

*Χειριστής: Δέσποινα Δαουτάκου, Σύμβουλος ΟΕΥ Β΄
Τηλ. +972 3 605 5299*

Τελ Αβίβ, 14 Νοεμβρίου 2012
Α.Π. Φ.1931/854

ΠΡΟΣ : Ως συν. Πίνακας αποδεκτών (μέσω ημών)

ΚΟΙΝ.: ΥΠΕΞ/ Διπλ. Γρ. ΥΦΥΠΕΞ κ. Κούρκουλα
/Γρ. κ. Γεν. Γραμματέα ΔΟΣ & ΑΣ
/Γρ. κ. Β΄ Γεν. Δ/ντου
/Β1, Β3, Β8 Δ/νσεις

Ε.Δ. Πρεσβεία της Ελλάδος ενταύθα

ΘΕΜΑ: Πρόσκληση συμμετοχής σε διαδικασία προεπιλογής εργοληπτικών εταιρειών για διαγωνισμό που αφορά (α) την κατασκευή του λιμενικού έργου “Hadarom Port Project” στο Ασντόντ ή/και (β) την κατασκευή του λιμενικού έργου “Hamifratz Port Project” στην Χάϊφα.

Παρατίθενται πληροφορίες αναφορικά με πρόσκληση συμμετοχής σε διαδικασία προεπιλογής εργοληπτικών εταιρειών για διαγωνισμό που διενεργεί η Εταιρεία Ανάπτυξης Ισραηλινών Λιμένων και αφορά:

(α) την κατασκευή του λιμενικού έργου “Hadarom Port Project” στο Ασντόντ ή/και (β) την κατασκευή του λιμενικού έργου “Hamifratz Port Project” στην Χάϊφα.

Σημειώνεται ότι τα εν λόγω λιμενικά έργα είναι μεγάλης κλίμακας και ιδιαίτερης σημασίας για το εμπόριο του Ισραήλ.

Αναθέτουσα αρχή	Εταιρεία Ανάπτυξης Ισραηλινών Λιμένων (Israel Ports Development & Assets Company)
Αριθμός & τύπος διαγωνισμού	Tender No. No. 23/5006/03/12 Πρόσκληση για συμμετοχή σε διαδικασία προεπιλογής εργοληπτικών εταιρειών(prequalification of contractors).
Αντικείμενο	Πρόσκληση για συμμετοχή εργοληπτικών εταιρειών σε διαγωνισμό δύο σταδίων:

	<p>Στάδιο Α/ προεπιλογή εργοληπτικών εταιρειών και Στάδιο Β/ υποβολή προσφορών για επιλογή αναδόχων που θα εκτελέσουν τις εργασίες (ως αναφέρονται στην παρ. 6, της συνημμένης ανακοίνωσης) για το λιμενικό έργο “Hadarom Port Project” στο Ασντόντ ή/και το λιμενικό έργο “Hamifratz Port Project” στην Χάϊφα. Σημειώνεται ότι σε περίπτωση που θα κατασκευαστούν και τα δύο έργα, θα επιλεγούν δύο διαφορετικοί ανάδοχοι.</p>
Όροι συμμετοχής & πληροφορίες	<p>Στην συνημμένη ανακοίνωση καθώς και στην ιστοσελίδα http://eng.israports.co.il/PortsDevelop/internationaltender/Pages/Tenders.aspx</p> <p>Για περισσότερες πληροφορίες/ ερωτήσεις αναφορικά με τον διαγωνισμό καθώς και για την απόκτηση κωδικού πρόσβασης στα έγγραφα του διαγωνισμού (prequalification documents) οι ενδιαφερόμενες εταιρείες πρέπει να υποβάλουν γραπτό αίτημα στο κο Shlomo Shkolnik μέσω e-mail: shlomos3@israports.co.il, ή με fax στο νούμερο: +972-3-5612184.</p>
Τόπος υποβολής δικαιολογητικών για την προεπιλογή	<p>Καθορίζεται στα έγγραφα του διαγωνισμού, τα οποία είναι διαθέσιμα μόνο κατόπιν απόκτησης κωδικού πρόσβασης (βλ. ως άνω).</p>
Προθεσμία υποβολής δικαιολογητικών για την προεπιλογή	<p>28 Ιανουαρίου 2013 στις 12:00 ώρα Ισραήλ</p>

Παρακαλούμε για την ενημέρωση των ενδιαφερόμενων εταιρειών.

Ο Προϊστάμενος

Αλέξανδρος Αλεξιάδης
Σύμβουλος ΟΕΥ Α΄

/Συν. Ανακοίνωση του διαγωνισμού



Notice of Planned Procurement and "Prequalification of Contractors"

Tender No. 23/5006/03/12

Pursuant to the Agreement on Government Procurement and the Tender Laws of the State of Israel, the Israel Ports Development & Assets Co., Ltd. (the "IPC") hereby announces that it anticipates that the IPC will be requesting bids for the supply of works for

CONSTRUCTION OF THE "HADAROM PORT PROJECT" IN ASHDOD, ISRAEL and/or CONSTRUCTION OF THE "HAMIFRATZ PORT PROJECT" IN HAIFA, ISRAEL

1. The IPC invites contractors who possess the required expertise and experience to participate in the first stage of a tender process that will be carried out in two stages: Stage One is for "Prequalification" and Stage Two is the "Bid" for selection of the contractor ("Contractor") which will carry out the Works (as basically described in clause 6 below). In the event that both port projects are to be constructed, it is anticipated that the Works will be awarded to two different Contractors.
2. The Contractor will be chosen in a selective competitive process during the tender only from among those contractors who apply for Prequalification ("Applicant contractors"), that have been Prequalified and thereafter that submit a bid in Stage Two. The process may involve negotiations.
3. The Prequalification Documents ("PD") will be available on a special tender website that will be used for the publication of the tender documentation and their updating, as well as other tender-related notifications. Interested and/or potential Applicant contractors can receive access to the IPC's special tender website which contains the PD, and thus become a "Registered Company", by sending a request for such materials by email to Mr. Shlomo Shkolnik at shlomos3@israports.co.il, or by fax +972-3-5612184.
The request for the password and access must include the name of the company requesting the PD, and access to the special website and the name, title and e-mail address of the individual requesting the PD, and access to the special website on behalf of the requesting company. If access to documentation is required by more than one individual, such request should include the names, titles and e-mail addresses of all individuals requiring such access on behalf of the requesting company.
As a condition for accessing the PD, the Registered Company and each individual accessing the documentation on its behalf must agree to abide by the "terms of use" of the special website that shall be provided prior to the initial access to the website.
Following receipt and processing of the request, an email response will be sent to the Registered Company with access instructions and a password. Registered Companies shall be notified, by email, of updates, etc. to the PD. However, Registered Companies and/or Applicant contractors must examine the tender website on a periodic basis to assure that the application for prequalification which is submitted is the most-recently updated version.
If an interested and/or potential Applicant contractor should have any questions, please send them to S. Shkolnik of the IPC in writing to the above noted email or fax.
4. Please note that contractors who are Prequalified and wish to participate in the Tender after their Prequalification will be required to pay a participation fee at a NON-REFUNDABLE cost of \$3,500 US (including V.A.T.).
5. The Applicant contractor's PD, completed in English, must be **delivered in-hand to the IPC to the address set out in the PD no later than 12:00 Noon on Monday, 28/1/2013.**
6. The Works, for each Port Project, basically consist of the following:
 - a. Construction of a Staging Harbor (only for the Hadarom Port Project in Ashdod).
 - b. Construction of Breakwaters.
 - c. Construction of Quays.
 - d. Dredging Works, Land Reclamation and Compaction.
 - e. Area Development Works.The Works have been divided into the following Categories for the purpose of Prequalification. The detailed requirements with regard to all of the following Categories can be viewed in the PD, and must be met by the Applicant contractor and/or its Major Subcontractors and/or Related Entities of the Applicant contractor and/or Related Entities of its Major Subcontractors, all as defined in the PD:
Category "A1" Works - Deep Water Rubble Mound Breakwater Works & Concrete Caisson Works and
Category "A2" Works - Anchored Steel Sheet-Pile Bulkhead Construction Works and
Category "A3" Works - Drilled Cast In-Situ Concrete Pile Works and
Category "A4" Works - Dredging and Fill for Land Reclamation Works
7. The Applicant contractor may be in the form of a single entity Applicant contractor or a Joint Venture, all as set out in the PD.
8. Israeli Applicant contractors and all Israeli Major Subcontractors, if any, must possess, among other matters, the specified "Gimel-(5)" or "Alef-(5)" classification in the Register of Engineering Construction Contractors administered by the Israeli Registrar of Contractors. Non-Israeli Applicant contractors and the non-Israeli members of a joint venture (and all non-Israeli Major Subcontractors, if any) included with the application of the winning Contractor must apply for and secure the relevant classification or apply for and secure an exemption thereto.
9. In the event that a Non-Israeli Prequalified contractor is chosen in the second stage of the tender process, the bid, to carry out the Works as the Contractor, it must: (a) enter into an Undertaking for Commercial Cooperation with the State of Israel with regard to the limited incorporation of domestic content, offset procurement, or transfer of technology as set out in the PD and, thereafter, in the binding Bid Documents, and: (b) demonstrate in its bid that the obligations for Commercial Cooperation are capable of being met within the work arrangements proposed by it.
10. **The Prequalification Process shall be governed solely by the provisions contained in the PD and not by any advertisement. In the event of any inconsistency between this advertisement and/or the PD, the provisions of the PD shall prevail.** This Advertisement is the only notice that will be published in connection with this procurement.
11. A Conference in connection with the Works will be held on Thursday, 15/11/2012, at 10:00 - at the meeting room of the IPC on the 10th Floor of the IPC's offices at Menachem Begin Road 74, Tel Aviv. Participation in the Conference is not mandatory but is highly recommended. Details in connection with the Conference are contained in the PD.
12. Any binding effect of the tender process, of any contract and the actual carrying out of the Works is subject to the receipt of the necessary approvals from the Government of Israel and others, and the receipt of all appropriate Building Permits for the Works, which have not yet been obtained. The Government of Israel has not yet decided which port project shall be constructed first, and when any such construction shall commence. In the event that all appropriate approvals and permits are not received by the IPC within a fixed time, the IPC shall have the right to cancel the tender process. In such event, the tender shall be null and void for all purposes.
13. All expenses, costs, etc. of Applicant contractors with regard to their applications shall be borne by the Applicant contractors.
14. The IPC reserves the right to reject or accept any application for Prequalification and/or to cancel the Prequalification and bid process and reject all applications, all as set forth in the PD. The IPC further reserves the right, in its discretion, to carry out (or not carry out) another bid process or to commence a new bid process and/or an additional Prequalification process for either or both of the Projects. Further, the IPC is not obligated to order the Works from any particular party, nor is the IPC obligated to order the least expensive Works offered, nor is the IPC obligated to order any such Works at all.
15. This advertisement may also be read on the IPC website www.israports.co.il (click on **Tenders/RFI**).